



Návrh projektu specifického výzkumu na rok 2019

Název projektu:

Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel:

Studenti doktorského studia na PdF UHK:

Studenti magisterského studia na PdF UHK:

Školitelé doktorandů:

Další výzkumní pracovníci:

Anotace (10 řádků):

Celková částka požadované dotace:

Stručný popis řešené problematiky včetně metodiky a časového plánu řešení (max. 2 strany)

Kontrolovatelné výsledky řešení

Uveďte zejména publikace, které mají vzniknout na základě řešení projektu. Je nutné volit časopisy a konference, které zajišťují, že publikace zpracované na základě projektu budou zařazeny do RIV a budou bodově ohodnoceny.

Podrobný rozpočet očekávaných výdajů:

- a) osobní náklady (odměny; odvody na zdravotní, sociální a úrazové pojištění = 34,42 % z odměn;
ostatní osobní náklady (DPČ/DPP)
- b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění (seznam studentů s uvedenými údaji – IČ a bankovní spojení)
- c) materiálové náklady (výdaje na pořízení drobného dlouhodobého hmotného majetku – pořizovací cena do 40 tis. Kč, nehmotného majetku – software – pořizovací cena do 60 tis. Kč, kancelářských potřeb, ostatního materiálu) a jejich stručné zdůvodnění
- d) další provozní náklady nebo výdaje a jejich stručné zdůvodnění
- e) náklady nebo výdaje na služby a jejich stručné zdůvodnění (př. tisk monografie, konferenční poplatky, překlady, apod.)

- f) doplňkové (režijní) náklady nebo výdaje v souladu s příslušným řídicím aktem UHK,
- g) cestovné a jeho stručné zdůvodnění (stravné, ubytování, jízdné, cestovní pojištění).

Datum:

Podpis odpovědného řešitele

Závěrečná zpráva projektu specifického výzkumu na rok 2019 (dvouletý projekt z let 2018-2019) – zakázka č. 2121

Název projektu: Slovesné kategorie z pohledu anglicko-česko-německé kontrastivní gramatiky

Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel: **doc. PhDr. Jana Ondráková, Ph.D.**

Studenti magisterského studia na PdF UHK:

Vít Kučera, P14P0017, studijní program M7503, Učitelství pro 2. st. ZŠ - AJ/NJ

Kristýna Štočková, P14P0022, studijní program M7503, Učitelství pro 2. st. ZŠ – AJ/NJ

Bc. et Bc. et Bc. Věra Tauchmanová, studijní program N 7504, Učitelství pro SŠ – AJ/ČJ

Markéta Vránová, P14P0024, studijní program M7503, Učitelství pro 2. st. ZŠ – AJ/NJ

Další výzkumní pracovníci: **PhDr. Věra Tauchmanová, Ph.D., KAJL**

Mgr. Žaneta Göbelová, KČJL

Celková částka přidělené dotace:

1. rok - 110.186,- Kč

2. rok - 167.002,- Kč včetně navýšení a změny čerpání

Stručný popis postupu při řešení projektu (max. 2 strany)

Projekt byl zaměřen na slovesné gramatické kategorie se záměrem objasnit a usnadnit vzájemnou konfrontaci další studium těchto jazyků. Cílem bylo vytvoření publikace s definováním slovesa a jeho postavení v systému gramatiky angličtiny, češtiny a němčiny.

V prvním roce projektu (2018) byly provedeny tyto dílčí úkony:

- a) Sestavení a zadání dotazníku na zjištění subjektivních názorů studujících těchto jazyků s následným vyhodnocením
- b) Rešerše odborné literatury z oblasti kategorie sloves a jejich postavení v české, anglické a německé gramatice – probíhá průběžně
- c) Průběžná prezentace projektu a jeho výsledků v odborném tisku s vazbou na RIV a WoS – výsledky prezentovány 1x na konferenci SG ČR v Plzni ústně, referát otištěn ve sborníku SGEM s vazbou na WoS,

a 2x na konferenci ICEEPSY v Aténách (postery).

Ve druhém roce projektu (2019) byly provedeny tyto dílčí úkony:

a) Práce na sepisování textu monografie, recenzní řízení, zapracování připomínek recenzentů, tisk monografie

b) Rešerše odborné literatury z oblasti kategorie sloves a jejich postavení v české, anglické a německé gramatice

c) Průběžná prezentace projektu a jeho výsledků v odborném tisku s vazbou na RIV a WoS – výsledky prezentovány následovně:

1x na konferenci GESUS ve Varšavě ústně, příspěvek bude otištěn v zahraničním sborníku s vazbou na WoS (v tisku - článek studentů (Tauchmanová ml., Štočková, Kučera, Vránová).

a 2x na konferenci ICEEPSY v Barceloně (1 příspěvek formou posteru, 1 příspěvek prezentován ústně).

Splnění kontrolovatelných výsledků řešení

Uvedte především publikace, které vznikly na základě řešení projektu. Dále uveďte, zda byly publikace skutečně zadány do OBD s vazbou na RIV.

Plánované výstupy:

2018 – Plán:

- 2x výstup „D“ dva příspěvky na konferenci ICEEPSY, Atény 10/2018 (databáze WoS s vazbou na RIV)
- 1 x prezentace na konferenci SG ČR na ZČU Plzeň - příspěvek ve sborníku konference (výstup „D“)

2018 – Realizace:

2x výstup „D“ dva příspěvky na konferenci ICEEPSY, Atény 10/2018 (databáze WoS s vazbou na RIV):

Ondráková, J., Tauchmanová, V. Learning and Teaching More Foreign Languages. 2019. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_CLÁNEK VE SBORNÍKU

(ID: 43874476) (RIV ID: 50014866)

Ondráková, J., Tauchmanová, V. Verb Forms - Contrastive Grammar. 2019. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_CLÁNEK VE SBORNÍKU

(ID: 43874477) (RIV ID: 50014867)

1 x prezentace na konferenci SG ČR na ZČU Plzeň

1 x příspěvek ve sborníku konference SGEM (výstup „D“)

Ondráková, J., Tauchmanová, V. Making Use of the First Foreign Language while Studying Other Foreign Languages. *SGEM International*

multidisciplinary scientific conference on Social sciences and arts. Sofia : SGEM, 2018. 8s. ISBN: 978-619-7408-58-4. ISSN: 2367-5659.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_CLÁNEK VE SBORNÍKU

(ID: 43874491) (RIV ID: 50014881)

2019 – Plán:

výstup „D“ příspěvek na konferenci ICEEPSY, 10/2019 (WoS s vazbou na RIV)
výstup „Jrec“ „Cizí jazyky“
výstup – monografie „B“

2019 – Realizace:

2x výstup „D“ dva příspěvky na konferenci ICEEPSY Barcelona 10/2019 (WoS s vazbou na RIV)
1x monografie

Přehled realizovaných výdajů za rok 2019:

a) osobní náklady (odměny; odvody na zdravotní, sociální a úrazové pojištění = 34,22 % z odměn; ostatní osobní náklady (DPČ/DPP)

Odměny hlavní řešitelce projektu a spoluřešitelkám, DPP na recenzní posudek. Celková částka **11 485,- Kč.**

b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění (seznam studentů s uvedenými údaji – IČ a bankovní spojení) – Stipendia studentům podílejícím se na sběru dat a vyhodnocení + příprava publikačního výstupu - 4 x 6000,- tj. **24.000,- Kč** celkem.

c) materiálové náklady (výdaje na pořízení drobného dlouhodobého hmotného majetku – pořizovací cena do 40 tis. Kč, nehmotného majetku – software – pořizovací cena do 60 tis. Kč, kancelářských potřeb, ostatního materiálu) a jejich stručné zdůvodnění

Výdaje na pořízení kancelářských potřeb pro potřeby řešení projektu (tonery, papíry, drobný materiál), částka **17.814,- Kč.**

d) další provozní náklady nebo výdaje a jejich stručné zdůvodnění -----

e) náklady nebo výdaje na služby a jejich stručné zdůvodnění (př. tisk monografie, konferenční poplatky, překlady, apod.)

Náklady na překlady, tisk monografie a jeden recenzní posudek, tisk posteru, konferenční poplatky v celkové výši **79.787,- Kč.**

f) doplňkové (režijní) náklady nebo výdaje v souladu s příslušným řídicím aktem UHK, ----

g) cestovné a jeho stručné zdůvodnění (stravné, ubytování, jízdné, cestovní pojištění).

Náklady na zahraniční cesty a prezentace výstupů na konferencích (PL, ESP) – celkové náklady **33.907,- Kč.**

Souhrn všech realizovaných výstupů projektu v letech 2018-2019

Seznam literatury podle šablony ID záznamu

[1]**Ondráková, J., Tauchmanová, V.** Making Use of the First Foreign Language while Studying Other Foreign Languages. *SGEM International multidisciplinary scientific conference on Social sciences and arts*. Sofia : SGEM, 2018. 8s. ISBN: 978-619-7408-58-4. ISSN: 2367-5659.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43874491) (RIV ID: 50014881)

[3]**Ondráková, J., Tauchmanová, V.** Learning and Teaching More Foreign Languages. *The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences EpSBS*. London : Future Academy, 2019. 11s. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43874476) (RIV ID: 50014866)

[4]**Ondráková, J., Tauchmanová, V.** Verb Forms - Contrastive Grammar. *The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences EpSBS*. London : Future Academy, 2019. 11s. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43874477) (RIV ID: 50014867)

[6]**Ondráková, J., Tauchmanová, V.** English and German from Czech Students' Point of View. *The European Proceedings of Social and Behavioural Sciences*. London : Future Academy, 2019. 7s. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43875820) (RIV ID: 50016210)

[7]**Ondráková, J., Tauchmanová, V.** Problematic English and German Verb Forms Taught to Czech Native Speakers. *The European Proceedings of Social and Behavioural Sciences*. London : Future Academy, 2019. 9s. ISSN: 2357-1330.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43875822) (RIV ID: 50016212)

[8]**Ondráková, J., Štočková, K., Vránová, M., Tauchmanová, V., Kučera, V.** Analyse der studentischen schriftlichen Arbeiten mit dem Ziel, den Lehrprozess an der Universität zu optimieren. *Sprachen lernen und lehren: Konzepte und Kontexte. Beiträge der GESUS-Tagung in Warschau, 29.5.-1.6.2019.* 2020. 8s.

Spec. výzkum: S.

Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU
(ID: 43875824) (RIV ID: 50016214)

[9]**Ondráková, J., Tauchmanová, V., Göbelová, Ž.** Slovesa v angličtině, češtině a němčině ve vzájemném srovnání. *Slovesa v angličtině, češtině a němčině ve vzájemném srovnání.* Červený Kostelec : P. Mervart, 2019. 104s.

Spec. výzkum: S.

Forma: B_ODBORNÁ KNIHA
(ID: 43875825) (RIV ID: 50016215)

Povinné přílohy:

- a) kopie publikačních výstupů
- b) výpis (export) z OBD – výsledky publikační činnosti podpořené projektem,
- c) vyúčtování dotace - „Výsledovka po účtech s pohyby “ z ekonomického informačního systému Magion

Datum:

Podpis odpovědného řešitele

2. ledna 2020
Ondráková

Jana